

il-Ħuttafa

Numru 184

Settembru - Ottubru 2024



Sula



Hej Huttaf...



Spanjulett
Common Kestrel

Ilbieraħ kont bilqiegħda qed naħseb x'se nikteb għall-editorjal. Jien u naħseb ħarist mit-tieqa li tagħti għal fuq il-gnejna tad-dar tiegħi, u rajt gremxula tixxabbat u tipprova titla' ma' ħajt. Xena li nara spiss.

Issa l-gremxul (għall-inqas l-ispeċi ta' pajjiżna) mhux proprju adattat biex jitla' ma' ħitan weqfin, għax m'għandux l-għodda li għandha pereżempju l-kuġina tiegħu l-wiżgħa. Il-wiżgħa għandha s-swaba' u l-pala ta' idejha u saqajha adattati biex jehlu mal-ħitan u jtilgħuh f'tebqa t'għajn

Il-gremxula le. Il-gremxula tuża biss difrejha u bi tbatija tiggranfa u tipprova ttella' lilha nnifisha f'tit f'tit.

Assolutament mhix kapaċi daqs il-wiżgħa f'dil-ħaġa. U aghar jekk iddur rasha u 'l isfel! Għax jekk tagħmel hekk denbha jiddendel 'l isfel u bit-toqol tiegħu jegħlibha u taqa'. Miskina. Imma ppruvat hux.

Meta nara l-gremxul jagħmel hekk nieqaf milli nkun qed nagħmel u noqgħod nosservah u niggustah.

Imma mbagħad il-parti naturalista ta' moħħi tiegħu *over* u nibda naħseb: F'imm, tgħid jekk jibqgħu jippruvaw maż-żmien jirfinaw il-kapaċità aghar biex jtilgħu mal-ħitan? Forsi difrejhom jitwalu u jsiru iktar b'saħħithom, forsi l-iskwami ta' żaqqhom u ta' denbhom jiżviluppaw xfar (*ridges*) biex jgħinuhom jaqbd u mal-ħitan?

Heqq, dan il-bdil jiġri fl-animali u fil-pjanti kollha, dejjem jiżviluppaw ġisimhom aghar biex jadattawh għall-ambjent li jkunu fih u jadattaw għal bdil fl-ambjent.

Fix-xjenza dan il-bdil ngħidulu **evoluzzjoni**, u huwa bis-saħħa tal-evoluzzjoni li hawn varjetà kbira ta' ħajja fid-dinja.

Insomma, wara li domt kwarta nħares lejn dil-gremxula għedit naħseb aghar nieqaf u nara fuq xiex ħa nikteb dan l-imbieriek editorjal! ;)

Victor

Victor Falzon L-Editor



Victor Falzon



Sula

Northern Gannet *Morus bassanus*

Is-sula mhix tajra li f'Malta narawha kif ġieb u lehaq. Tgħix kważi ħajjitha kollha thuf fil-wesgħat tal-baħar, tistad għall-hut b'dak il-munqar qisu xabla. F'Malta tidher l-iktar fil-harifa u fix-xitwa. F'tit tersaq lejn l-art u l-birdwatchers jagħrfuha mill-bogħod għax meta t'tir tidher qisha salib abjad!

Ritratt ta' Aron Tanti



In this issue...

Mill-editor	2
Aħbarijiet	3
Għaliex xi animali jtiru?	4
L-għasafar kollha!	5
X'għandna mid-dinja?	5
Bats as pollinators	6
Erbarettili	7
Russett Aħmar	8-9
Overdevelopment	10
Colour it!	11
Art Gallery	11
My patch!	12
Mid-Djarju ta' Koronilla	13
Why is it called..?	13
X'ikunu bee hotels?	14
Id-debba tax-xitan	15
Heritage Malta	16

Contributors

Thais Amaral, Desirée Falzon, Victor Falzon, Charlie Matthews, Gianluca Schembri, Zak Spiteri

Klabb Huttaf

Klabb Huttaf is the junior (under 16) section of BirdLife Malta. Members

- can attend club activities, like walks, birdwatching, visits to nature reserves, boat trips and work to help nature
- receive *Il-Huttafa* every two months.

Your family too can become member, and you will then get *Bird's Eye View* magazine too. Annual subscription is €10 for Klabb Huttaf and €20 for Family.

Contacts

tel 21347645

emergency injured bird 79255697

address 57/28 Triq Abate Rigord

Ta' Xbiex XBX 1120

editor email victor.falzon@birdlifemalta.org

general email info@birdlifemalta.org

website www.birdlifemalta.org

© BirdLife Malta, October 2024

Design and production Victor Falzon

Printed at Poultons on sustainably sourced paper

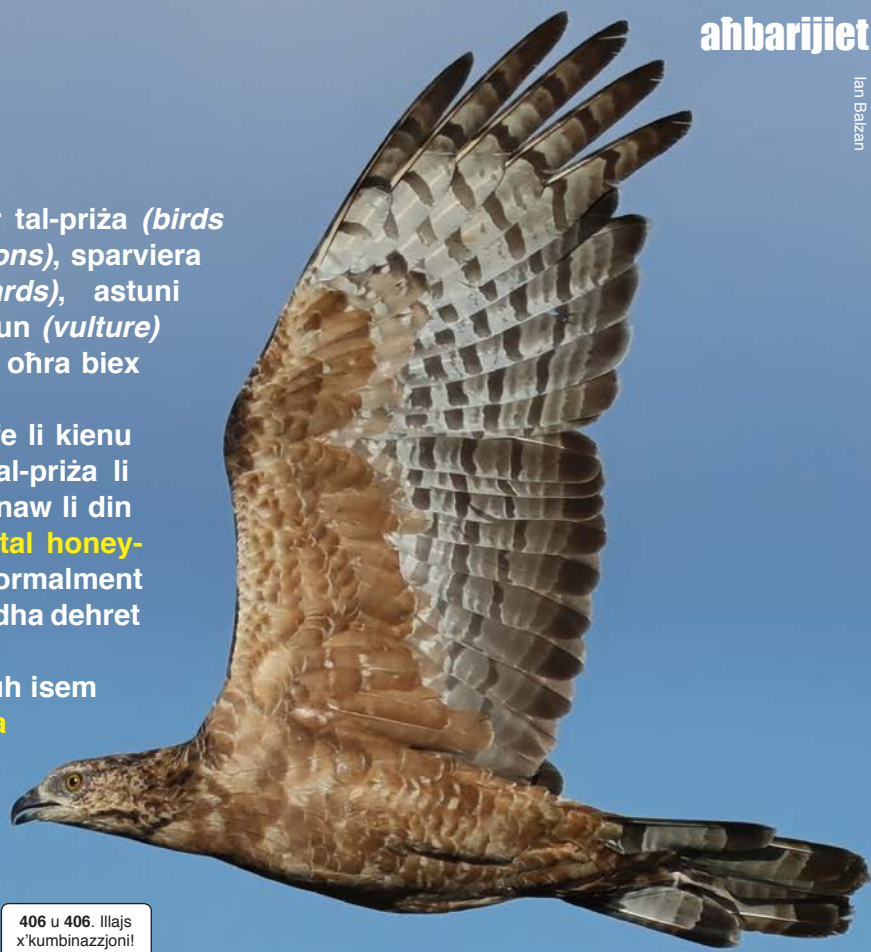
Reg.Vol.Org. VO/0052

Numru 406

Minn Malta jgħaddu diversi speċi ta' tajr tal-priza (*birds of prey*), fosthom ajkli (*eagles*) u isqra (*falcons*), sparviera (*sparrowhawks*) u kuċċard (*honey-buzzards*), astuni (*kites*) u bġhadan (*harriers*), kultant xi avultun (*vulture*) ukoll. Dawn ikunu qed ipassu minn art għal oħra biex jaħarbu temp kiesaħ jew niexef wisq.

Fl-24 Settembru l-birdwatchers tal-BirdLife li kienu l-Buskett igawdu u jiddokumentaw it-tajr tal-priza li jgħaddi raw kuċċarda 'stramba'. Malajr indunaw li din kienet speċi differenti – fil-fatt kienet **Oriental honey-buzzard *Pernis ptilorhynchus***. Din speċi li normalment tgħix fil-Lvant imbiegħed. Qatt ma kienet għadha dehret Malta, u anke fl-Ewropa rarissima!

Kif jiġri meta jitfaċċa għasfur ġdid, nagħtuh isem bil-Malti. Din l-ispeċi semmejnieha **kuċċarda tal-Lvant**. Skont il-lista tal-BirdLife, din hija speċi numru **406**.



Jekk tiftakru, l-ispeċi ġdida ta' qabel din (numru 405) kienet il-**Gawwija tal-Kanada**. Habbarnieha fitit ilu f'Il-**Huttafa** 182.

Imbagħad jgħidu Malta ma jiġux għasafar!



406 u 406. Illajs x'kumbinazzjoni!



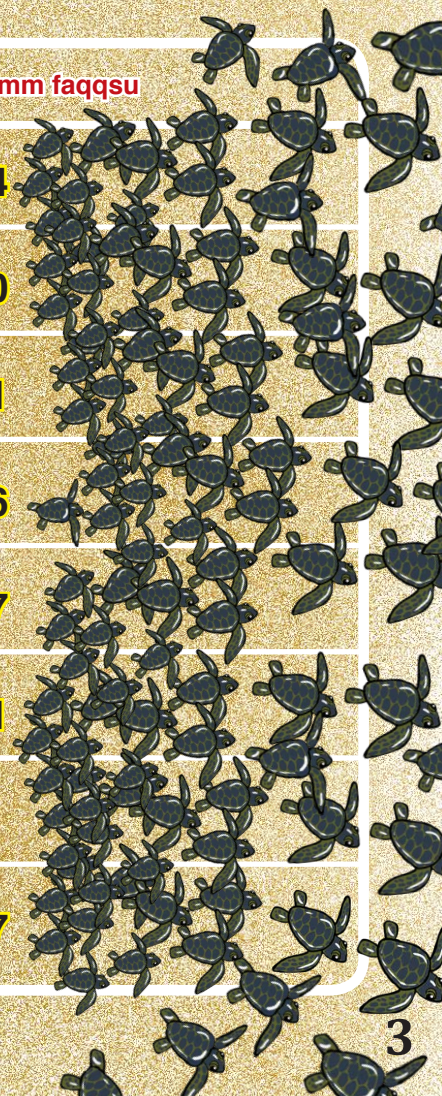
... u numru 406!

Dan huwa t-total ta' fkieren tal-baħar li faqqsu dis-sena mix-xtut Maltin. Inkredibbli! Hawn huma d-dettalji...

	Ramla	Data li biedu	Data li faqqsu	Bajd fil-bejta	Kemm faqqsu
1	Il-Mixquqa	15 Ġunju	11 Awwissu	68	44
2	Il-Mixquqa*	1 Lulju	20 Awwissu	74	60
3	Ir-Ramla l-Ħamra	13 Lulju	28 Awwissu	88	81
4	Il-Mixquqa*	16 July	6 Settembru	64	46
5	Il-Ġnejna	18 Lulju	6 Settembru	75	47
6	Ir-Ramla l-Ħamra	28 Lulju	10 Settembru	93	61
7	Il-Mixquqa	2 Awwissu	(ma faqqsux)	56	0
8	Ir-Ramla l-Ħamra	8 Awwissu	26 Settembru	76	67

*Dawn iż-żewġ bejti kienu originarjament fir-Ramla ta' Ghajn Tuffieha imma l-bajd ġie mċaqlaq għall-Mixquqa minhabba kundizzjonijiet aħjar

Grazzi lil Angelique Lofaro tat-tagħrif u d-dettalji



Għaliex xi annimali jtiru?

Denis Cachia



Is-sultan sekond (lesser emperor) għandu wingspan ta' xi 10cm u huwa wiehed mill-ikbar mazzarelli li naraw. Imma l-antenati tiegħu li għexu fil-preistorja kellhom wingspan ta' 70cm!



Mela kien qisu nemusa hdejhom!

Fin-natura tiġri dik li ngħidulha **evoluzzjoni**. Din tkun bidla li sseħħ (fuq tul ta' żmien) f'għisem ta' annimal jew pjanta biex jadattaw aħjar għall-ambjent fejn jgħixu. L-evoluzzjoni hija r-raġuni għaliex jeżistu tant tipi differenti ta' annimali u pjanti. Bis-saħħa tal-evoluzzjoni nsibu hlejjaq fil-ħabitati kollha tad-dinja: min fil-baħar u min fuq l-art, min jissaporti s-sħana u min jiflaħ għall-kesħa... u min kapaċi jtiru!

Forom differenti

Ix-xjenzati jgħidulna li l-ewwel hajja fid-dinja kienet tip ta' bakterja tgħix fl-ilma. Fuq medda ta' miljuni ta' snin dawn inbidlu, ħadu forom differenti u kibru fid-daqs. Bis-saħħa tal-evoluzzjoni l-affarijiet ħajjin bdew jinfixxu mill-ħabitat tagħhom għal ħabitati ġodda. Perezempju, xi annimali tal-baħar żviluppaw pulmun biex setgħu jgħixu barra mill-ilma.

Tiffranka l-mixi!

Waħda minn dawn il-bidliet kienet l-evoluzzjoni tal-ġwienah. Bil-ġwienah, annimal seta' jaħrab minn predatur li ma jtirx. Seta wkoll jiġri b'heffa wara l-priża, jew jgħaġġel iktar biex jaqsam minn post għal ieħor. Il-ġwienah jiffrankawlek li tmur kullimkien bil-mixi. Meta ttir tevita l-ħafna predaturi li jkun hemm moħbijin fl-art lesti għalik.

Kienet suċċess!

L-ewwel annimali li kienu jtiru kienu insetti, speċjalment razza ġganta ta' **mazzarelli** (*dragonflies*) li għexu 350 miljun sena ilu.

L-ewwel vertebrati li kienu jtiru kienu l-**pterożawri**, rettili li għexu xi 220 miljun sena ilu, jiġifieri ħafna qabel

ma tfaċċaw l-ghasafar. Il-pterożawri żviluppaw ġilda rqiqa bejn wieħed minn subgħajhom (li maż-żmien twal ħafna) u saqajhom – daqsxejn bħall-friefet il-lejl.

Din l-evoluzzjoni jidher li kienet suċċess għax maż-żmien evolwew ħafna speċi ta' pterożawri, uħud iżgħar minn ħamiema, oħrajn ta' daqs kolossali, bħall-Quetzalcoatlus!

U waslu l-birdies!

L-ewwel għasafar ma kinux itiru sew. Bil-ġwienah setgħu biss jiggajdjaw minn siġra għal oħra, kif jagħmlu l-*flying squirrels* illum (li aħjar semmewhom *gliding squirrels*!). Hekk kien jagħmel il-famuż **Archaeopteryx**, li għex xi 150 miljun sena ilu. Veru kien ikun aħjar kieku kien jaf itir sew, imma l-fatt li ma kienx ikollu għalfejn jinzel fl-art kien diġà vantaġġ kbir għalih.

Biż-żmien il-muskoli u l-għadam ta' sider l-għasafar kibru u ssaħhew. B'dawn il-muskoli l-għasafar setgħu issa jaqdfu dirgħajhom, itiru iktar 'il bogħod u jikkontrollaw id-direzzjoni. Saru *masters of the air*!

Bis-saħħa tal-ġwienah rebħu ħabitat ġdid: il-ħabitat tal-arja, mimli insetti bnini x'jaqdbu!

L-istess proċess aktarx ġara bil-friefet il-lejl, l-uniċi mammiferi li jtiru veru.

Tiffranka l-hin!

Li tkun ittir huwa tajjeb ukoll għax ara kemm tiffranka hin. Immaġina naħla ttir minn fjura għal oħra biex tiġbor il-polin u n-nektar. Li ma kellhiex ġwienah kien ikollha toqgħod tinzel u titla' bejn fjura u oħra. Iktar tagħmel hin timxi milli tixrob.

Ara vera kienu tassew idea tajba l-ġwienah ta!



B'medda ġwienah ta' 11-il metru, il-Quetzalcoatlus kien l-ikbar annimal itir li qatt eżista!

L-Ghasafar KOLLHA ta' Malta

F'Malta s'issa dehru f'it iktar minn 400 speċi ta' ghasafar. Xi speċi huma komuni, ohrajn rari, uħud iżuruna f'tit ġranet fis-sena, ohrajn jgħixu magħna s-sena kollha. F'dis-sensiela qed ingibu l-lista kollha! Dawn huma **Numri 151 sa 160...**

- | | | | | | |
|-----|---|---|-----|--|--|
| 151 |  | Isem Malti
Gawwija tal-Ingilterra
Isem Ingliz
Black-legged Kittiwake
Isem xjentifiku
<i>Rissa tridactyla</i> | 156 |  | Isem Malti
Gawwija Rasha Sewda
Isem Ingliz
Mediterranean Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus melanocephalus</i> |
| 152 |  | Isem Malti
Gawwija Amerikana
Isem Ingliz
Bonaparte's Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus philadelphia</i> | 157 |  | Isem Malti
Gawwija Munqarha Aħmar
Isem Ingliz
Audouin's Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus audouinii</i> |
| 153 |  | Isem Malti
Gawwija Munqarha Rqiq
Isem Ingliz
Slender-billed Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus genei</i> | 158 |  | Isem Malti
Gawwija Sekonda
Isem Ingliz
Mew Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus canus</i> |
| 154 |  | Isem Malti
Gawwija Rasha Kannella
Isem Ingliz
Black-headed Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus ridibundus</i> | 159 |  | Isem Malti
Gawwija Daharha Iswed
Isem Ingliz
Lesser Black-backed Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus fuscus</i> |
| 155 |  | Isem Malti
Gawwija Imperjali
Isem Ingliz
Pallas's Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus ichthyaetus</i> | 160 |  | Isem Malti
Gawwija Saqajha Roża
Isem Ingliz
European Herring Gull
Isem xjentifiku
<i>Larus argentatus</i> |

Lista approvata minn BirdLife Malta. Għalkemm xi speċi magħrufin b'iktar minn isem wiehed, dawn huma l-ismijiet uffiċjali bil-Malti li tuża BirdLife Malta. L-ismijiet bl-Ingliz u xjentifiċi huma dawk li tuża BirdLife International (www.birdlife.org)

Aħbarijiet sbieħ mid-dinja?



L-aħħar faħam

L-Ingilterra kienet l-ewwel pajjiż li bena power station li taħdem bil-faħam. Għall-ewwel kulhadd beda jibni minnhom imma maż-żmien indunaw li l-faħam iħammeġ wisq l-arja. Ħafna pajjiżi bdeu jaqilbu għal sistemi iktar nodfa. Ftit ġimgħat ilu proprju l-Ingilterra għalqet l-aħħar power station tal-faħam!



Lura mix-xifer

Sa f'tit ilu l-linċa ta' Spanja (*Iberian lynx*) kienet meqjusa *Endangered species* għax kien baqa' biss 94 minnhom. Bis-saħħa ta' 20 sena ta' studju u protezzjoni, il-popolazzjoni ta' linċi fi **Spanja** u l-**Portugall** reġgħet telgħet għal 2,021. L-ispeċi fil-fatt issa tneħħiet mil-lista ta' *Endangered species*.



Minn żu għal park

Sa f'tit snin ilu ż-żu ta' Buenos Aires fl-**Argentina** kien żu bħall-ohrajn. Imma n-nies ma baqgħetx toġġobhom l-idea li żżomm animal imsakkar biex tagħmel il-flus minnu. Waqfu jżuru ż-żu, u spicċa biex għalaq u l-animalli tqassmu f'santwarji. Illum il-post sar eco-park u ċentru biex isalvaw animalli mill-estinzjoni, fosthom il-kondor.

Bats

as Pollinators



Over 500 plant species around the world rely on bats for pollination, including some popular tropical plants such as mango, banana, durian, guava, and agave.

Although locally we don't have any such species of bats, it is interesting to note that flowers pollinated by bats don't usually have bright colours like those flowers pollinated by bees. Bats are most intrigued by flowers which tend to be pale and open at night, making them more visible under the moon light. These night-blooming flowers are often large and shaped like bells, with the sweet nectar hidden deep inside. Bats that act as pollinators are adapted to obtain their energy from nectar, and also sometimes from pollen. To do this, they have evolved extremely well-adapted characteristics, such as long tongues

Unfortunately these nocturnal creatures are often threatened due to deforestation and agricultural practices which reduce their food source and destroy their roosting habitats.

Fun Facts

1



Bats Have Incredibly Large Tongues:

The tube-lipped nectar bat from Ecuador, has an incredibly long tongue of around 8.5 centimeters. That might not seem like much, but for a bat the size of a mouse, it's quite remarkable! This special adaptation allows them to reach the nectar deep within these unique flowers, ensuring successful pollination.

2



Bats are Attracted to a Rotten Smell:

While most flowers usually have a lovely smell, flowers that attract bats have evolved to bear an unpleasant smell, despite their beautiful appearance.

3

Bats are Vital for the Health of Rainforests:

Since bats can fly long distances, pollen is easily dispersed on widely spaced trees.



Desiree Falzon



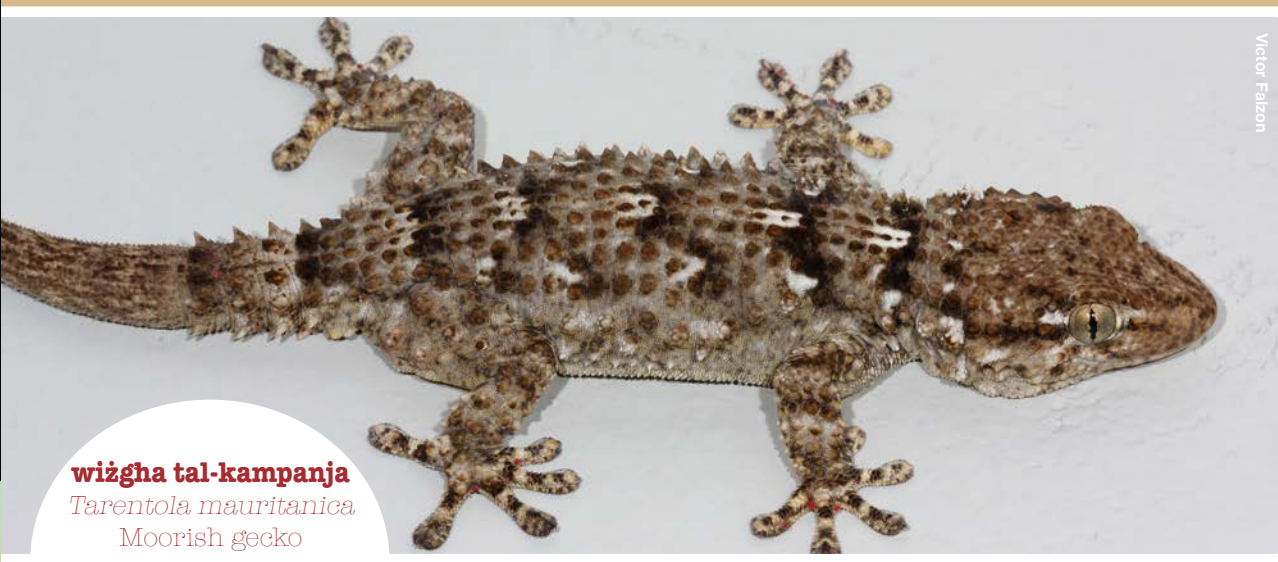
xahmet l-art
Chalcides ocellatus
ocellated skink

Desiree Falzon



gremxula
Podarcis filfolensis
Maltese wall lizard

Victor Falzon



wiżgha tal-kampanja
Tarentola mauritanica
Moorish gecko

Ray Vella



lifgha
Zamenis situla
leopard snake

Erboarrettiji

Ħarsa mill-qrib lejn erbgha mid-disa' speċi ta' rettili (tal-art) Maltin

Russett Aħmar

Purple Heron *Ardea purpurea*





BirdLife
MALTA

OVERDEVELOPMENT IS A CONCRETE THREAT



What happens above the waves also impacts what happens in the underwater world, especially in coastal areas. What happens when we build too much too fast near the sea? Who does it impact and what can we do about it?

WHAT IS OVERDEVELOPMENT?

It is basically the process of building too much in an area. Not only it removes green and blue areas but it also pollutes the air, land and water.



Unfortunately, this problem is happening all over Malta and Gozo too. Look outside your window: how many cranes can you count?

IS IT BAD FOR OUR HEALTH TOO?

Yes! Overdevelopment and the pollution it brings are linked to mental health issues due to lower life quality, respiratory issues (like asthma), cancer and Alzheimer's.

WHAT CAN WE DO ABOUT IT?

To protect our seas from overdevelopment and greed, we need to safeguard natural spaces, build less and with more sustainable materials and methods, support ocean-friendly laws and keep our green areas alive so that the blue can remain healthy too!



Is this what you ever imagined a paradisiac place like the Maldives would actually look like?

HOW DOES IT IMPACT THE OCEAN?

Coastal development involves activities such as the creation of harbors, hotels, resorts, stabilization of shorelines and aquaculture. These involve the destruction of marine habitats such as mangroves, coral reefs and seagrass beds. They may also cause the run-off of sediments into coastal habitats, which can smother areas that protect the shore like corals or seaweeds, and reduce the amount of light available for photosynthesis. Tall buildings also create shade and block sunlight from reaching the sea, and bacterial contamination from sewage leaks tend to become more common.



Sticky Fleabane

The sticky fleabane (tulliera in Maltese) is a lovely plant that makes loads of yellow flowers – it's full of them now in autumn. Rub your fingers on its sticky leaves and sniff the strong scented oils. Some people like it, others not so much. Find one and try it!



Colour it!



Victor Falzon

Art Gallery



Flamingo and shearwater
Arthur Bajada 6

Send us your nature drawings so we can publish them here!

victor.falzon@birdlifemalta.org



Tixtieq tagħti donazzjoni lil BirdLife Malta?

Il-BirdLife ikollha ħafna spejjeż biex tmexxi l-attivitajiet u biex taħdem għan-natura.

Minn dal-QR code tista' tagħmel donazzjoni onlajn. **GRAZZI!**



Għadek m'intix membru fi Klabb Fluttaf?

- Tixtieq tidhol fil-Klabb?
- Tixtieq iġġedded?
- Tixtieq iddaħhal il-familja kollha?

Minn dal-QR code tista' tingeda kollox onlajn. **GRAZZI!**



Fun Days! Club Days! Fun Days!

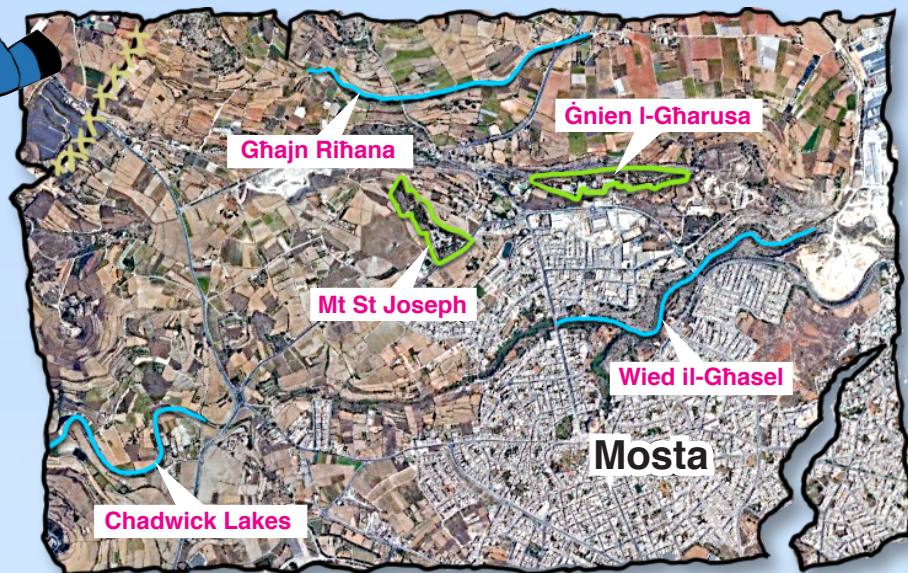


In Klabb Fluttaf we do lots of fun activities and adventures for you and your family. Check out our website for our next exciting activity!

www.birdlifemalta.org/events



My patch!



Hi again!

I'm Zak Spiteri. I'm 15 and have been birding for four years.

One great thing about birding is that you can do it almost everywhere. Even

in a country with little natural spaces, like Malta, you still find patches in your local area that can hold some birds. I live in Mosta, a place not really known for its nature, but I have my own "patches" that I like to visit.

Ġnien l-Gharusa is a nice garden situated on a cliff overlooking the north of Malta. It has a decent area of woodland, ideal for migrant passerines such as **warblers** and **flycatchers**, or wintering birds like **goldcrests** and **finches**. A trail at the end of the garden leads down to **Wied il-Ghasel**, another great spot. This deep valley with steep rocky sides is perfect for **blue rock-thrushes**, and a visit there will surely reward you with this lovely bird. The dry vegetation here is also great for migrant and breeding birds.

Two other good spots are **Chadwick lakes** and **Wied Ghajn Rihana**. These valleys are among the best sites in Malta, with dense reedbeds and freshwater pools making perfect habitat for many species. Breeding birds such as **reed-warblers** and **moorhens** nest in the reedbeds, while **kingfishers** and **herons** wait around the pools for a meal. Rare, secretive birds like **crakes**, **snipes** and **bluethroats** hide and feed among the reeds, while **harriers**, **turtle-doves**, **kestrels**, **hoopoes** and **hirundines** can be seen in the surrounding fields: a birder's paradise if it weren't for the swarm by hunters giving both birds and birders a hard time. They shoot the birds and let their dogs run through the reedbeds and canals, disturbing birds and other wildlife. It's a shame that such wonderful places with so much potential are ruined by these selfish individuals.

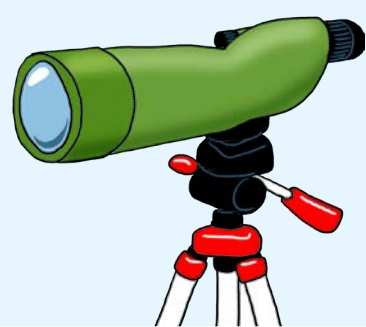
Mount St Joseph is another area with great birding. It's a retreat centre on the outskirts of Mosta, with a nice woodland garden and fields, perfect for migrating and wintering **passerines**. The area also



Wied il-Ghasel

has a good view of the north of the island, which is ideal to spot migrating birds like **herons** and **birds of prey** fly in. BirdLife Malta also ring birds here, adding value to this small patch of nature, and educating any curious passers-by who happen to be enjoying the garden!

So go on, don't spend all day indoors: grab those binoculars, go out and find your own local patch!



Wood Warbler



Baillon's Crake

Photos on this page by Zak Spiteri

Mid-Djarju...

Sensiela ħelwa ta' kitbiet minn studenti tas-sitt sena fl-iskola primarja Fgura B, li jiktbu f'isem xi pjanti li jikbrulhom fil-Ġnien Dinja Waħda tal-iskola tagħhom.

Mid-Djarju ta' Koronilla

Kitba ta' Gianluca Schembri Yr 6.5

It-Tlieta, 8pm

Għażiż Djarju,

Illum għaddew ħafna tfal minn ħdeġja u qagħdu jammirawni. Jiena għandi l-fjuri sbieħ qishom imqass.

Illum kienet sħana u meta ġie l-ġardinar isaqqini hassejtni tlajt il-ġenna. Imma l-ġurnata ma kinitx kollha tajba għax xi tfal ġew jgħaffġu fuq il-pjanti. Bdejt nahseb li forsi xi nies ma jirrispettawnix biżżejjed. Lili ma rifsunix imma l-ħabiba tiegħi Erika, li hija l-iżgħar pjanta li għandna, bdiet tinkwieta ħafna li ser jirfsuha. Jiena u Erika nħobbu npaċċu matul il-ġurnata. Għandi aktar ħbieb, fosthom Widnet il-Baħar, Rummiena, Ćistu Roża u Erika.

Illum rajt haġa traġjika. Daqs kemm kien riħ, il-petali kollha ta' Ćistu Roża taru u damet siegħa sħiħa tibki. Qed nitlob li jerġgħu jikbrulha.

Illum kienet ġurnata sabiħa u nispera li għada tkun ukoll. Issa ser norqod biex inkun lesta għal għada.

Koronilla



Il-fjuri tal-koronilla jifthu f'bukett forma ta' kuruna.

Mela għalhekk jisimha **koronilla**, għax qisha kuruna!

Brava, my baby girl!



Victor Falzon

Grazzi wkoll lill-għalliema ta' dawn l-istudenti Ms Christina Kitney

Why is it called...



...a storm petrel?

The **storm petrel** is a cute bird but most people don't even know it exists! Well, that's because it's small and shy and spends most of its life out at sea fishing. We get this bird around Malta too. It nests on the lovely little island of Filfla – in fact this bird's Maltese name is **kanġu ta' Filfla**. But what about its English name? What does **petrel** mean?

Well, if you look at the picture at the top of this page you see a storm petrel busy looking for food at the surface of the sea. While it hovers just over the water it likes to dangle its legs, with its feet just touching the surface. It looks almost as if it's walking on water!

When fishermen noticed this bird while out fishing on their boats, it reminded them of a famous story in the Bible, where Jesus calls Peter out of his boat and tells him to walk on water (he did, for a bit!). Fishermen liked Peter because he too was a fisherman. So they called the bird Saint Peter's bird, or petrel for short. There, mystery solved!

Petrels don't really walk on water of course, they're actually flying. In fact they can hardly stand up on land because their legs are very weak!



A painting of St Peter walking on water, by Francois Boucher

Arion Tanti

X'ikunu Bee Hotels?



Kif aħna tfal? Illum nixtieq inkellemkom ftit fuq proġett ġdid fjamant li se jagħmel il-BOV flimkien mal-Foundation for the Conservation of the Maltese Honey Bee u l-Università ta' Malta. Illallu qtajt nifsi biex ktibtha dik is-sentenza!

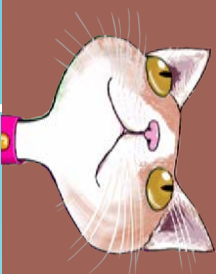
Parti importanti mill-biodiversità ta' madwarna huma n-naħal u sħabhom li jgħinu lill-ambjent ikompli jiddakkar u jikber. Permezz ta' dan il-proġett ġewwa l-Università ħa nsiru nafu ftit aħjar lil dawn sħabna li tant huma importanti biex ikollna ħajja aħjar. Infatti se jibnuluhom postijiet apposta fejn joqogħdu li jissejġu Bee Hotels. Lanqas kont naf x'kienu qabel jien! Għalhekk ħa nurikom stampa tagħhom hawn taħt:

Xi ħlew hux! Hotel tal-5 Stile! Aħjar jibnuli wahda lili wkoll 😊 Issa nipprova nagħmel ħbieb magħhom. Hekk jew b'hekk jien inħobb indur intir fejn l-Università - fadal ftit ħdura hemm. Għad-darba li jmiss għeżiež!

Petitu

(l-għasfur tal-bejt)





Victor Falzon

id-Debba tax-Xitan

◆ Id-debba tax-xitan hija waħda mill-ikbar insetti li naraw Malta. Tikber sa xi 7cm.

◆ Bl-Ingliż jisimha **praying mantis** għax thobb iżzomm l-ewwel par saqajn flimkien, qisha qiegħda titlob!

◆ Id-debba tax-xitan m'għandha x'taqsam xejn mad-dimonju! Missirijietna semmewha hekk minħabba l-forma stramba tagħha.

◆ F'Malta għandna tliet speċi ta' debba tax-xitan, u din tar-ritratt hija l-ikbar waħda. Fil-fatt l-isem sħiħ tagħha huwa **debba tax-xitan kbira**.

◆ Id-debba tax-xitan hija predatur eċċellenti. Bis-saħħa tal-kamufflaxx tinħeba fil-pjanti qalb il-fjuri, u taqbad diversi insetti, minn dubbien sa ġurati u anke dbieb tax-xitan oħrajn!

◆ Taqbad il-priza bl-ewwel par saqajn, li huma armati b'ringiela snien ħalli l-vittima żgur ma taħbarlihiex.

◆ Id-debba raġel irid joqgħod attent ħafna meta jipprova jinnamra mad-debba mara, għax bħal xejn iddur għalih ukoll... u tieklu! Miskin!

◆ Id-debba tbid mijiet ta' bajd fi speċi ta' pakkett raġhwa, li meta jinxf jibqa' mwaħħal mal-gebla. Il-frieħ ikunu kopji żgħar tal-ġenituri.

◆ Minkejja d-dehra forsi xi ftit tal-biża', id-debba tax-xitan mhix perikoluża għall-bniedem.

◆ Id-debba tax-xitan kapaċi ddawwar rasha 'l hawn u 'l hemm fuq għonqha – tixbahna ffit f'din! Ftit insetti jafuh dat-trikk.



Desirée Falzon

Il-pakkett stramb tal-bajd jgħidulú **ootheca**

It-tibdil fil-klima hu wahda mill-akbar problemi li qed tiffaccja d-dinja illum. Wiehed irid jifhem li d-dinja ghaddiet minn hafna minn dawn il-bidliet, izda dik li qeghdin niffaccjaw illum hija differenti ghax qed isseh b'rata hafna aktar mgħagħla minn dawk ta' qabilha. Din il-bidla fil-klima qed tohloq tibdil fl-imġiba ta' hafna hlejjaq, inkluż l-ghasafar. Dan kollu qed iseh minhabba l-impatt negattiv tal-bniedem. Kif nafu x'gara fil-passat, u l-effetti li kellhom dawn il-bidliet fil-klima? Proprju mill-kollezzjonijiet migbura f'diversi mużewijiet madwar id-dinja, studjużi u riċerkaturi jkejlu u janalizzaw speċi ta' hlejjaq differenti li ghexu milljuni ta' snin ilu sa dawk aktar riċenti fil-bidu tal-Holoċennju (10,000 sena ilu). Mill-fossili u minn eżemplari aktar riċenti, ix-xjenzati jinterpretaw l-impatti ta' dawn l-avvenimenti kif ukoll ibassru kif dak li qed iseh se jaffettwa n-natura, inkluż lill-bniedem.

